Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja

Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja

Band: - (1977)

Rubrik: Finanzas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

VII. FINANZAS

Colecta de fondos

Las gestiones emprendidas en 1974 para aumentar las contribuciones anuales de los Gobiernos y de las Sociedades nacionales, así como para encontrar nuevas fuentes de financiación, produjeron resultados alentadores en 1977, de manera que se pudo terminar el ejercicio sin pérdidas considerables.

Así, un gran número de Gobiernos y de Sociedades nacionales aumentaron su contribución anual, a veces sustancialmente, mientras que otros asignaron una contribución especial complementaria, en espera de poder aumentar su contribución anual.

También la gestión emprendida ante las Fundaciones norteamericanas dio sus frutos; sin embargo, esta fuente de financiación habrá de abandonarse, a partir de 1978, por razón de las nuevas disposiciones estipuladas con la Cruz Roja Norteamericana.

Por su parte, el sector privado, especialmente el de las empresas que tienen su sede en Suiza, no permaneció insensible ante las actividades y la situación financiera del CICR, pues las contribuciones procedentes de esos círculos registraron un notable aumento en 1977.

Señalemos, por último, que la XXIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja (Bucarest, octubre de 1977) aprobó una Resolución (XIII) en la cual puede leerse:

La XXIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja,

habiendo tomado nota con satisfacción de la labor realizada por la Comisión para la Financiación del CICR,

combrobando que, gracias a las diligencias conjuntas de la Comisión y del Comité Internacional, las contribuciones de las Sociedades nacionales han aumentado mucho en el transcurso de los últimos cuatro años,

renueva el mandato de la Comisión tal como está integrada actualmente;

invita a las Sociedades nacionales a proseguir e incrementar su colaboración, a fin de contribuir con sus participaciones financieras a las actividades en continuo aumento del CICR;

renueva su llamamiento a todos los Gobiernos signatarios de los Convenios de Ginebra, para que participen, de una manera sistemática y más substancial, en la financiación regular del CICR;

expresa la esperanza de que los Gobiernos y las Sociedades nacionales, que hasta la fecha no contribuyeron al presupuesto del CICR, le concedan, de ahora en adelante, un apoyo financiero, aun cuando sólo prevean una entrega simbólica.

Para el futuro, habrá que proseguir esas gestiones con objeto de aumentar las fuentes de financiación del CICR, pues los ingresos periódicos previstos para 1978 son inferiores, en 4 millones, a las necesidades del presupuesto ordinario, que se eleva a 23,7 millones de francos suizos.

Está prevista una intensificación de las gestiones ante los Gobiernos. A falta de una financiación suficiente, el CICR debería, en realidad, renunciar a varias de las acciones que, sin embargo, es el único que puede llevarlas a cabo.

Balance y resultados en 1977

Balance

Comparado con el de 1976, el balance al 31 de diciembre de 1977 presenta, en el activo, una disminución de los capitales colocados a plazo fijo —debido a la utilización de los fondos recibidos en 1976 para la acción en el Líbano—, a la cual corresponde, en el pasivo, una reducción de los fondos reservados para las acciones en curso.

En cambio, fue posible mantener, gracias al corto déficit del ejercicio 1977, los fondos propios en su nivel del año anterior.

Si se comparan esos fondos propios con el presupuesto ordinario, que alcanza los 23,7 millones para 1978, se comprueba que son, con un total ligeramente inferior a los 6 millones, un poco menos del 25% del presupuesto. Para una Institución que ha de enfrentarse rápidamente con situaciones de crisis, las cuales pueden ser de cierta envergadura, esa proporción es netamente insuficiente. Esos fondos deberían equivaler a 6 meses de actividad; por consiguiente, habrían de ser el doble del total actual.

Resultados

Presupuesto ordinario. — En el presupuesto ordinario de 1977 se registra un excedente de gastos de 192.149 francos, mientras que el déficit presupuestario, modificado durante el ejercicio, tras la introducción de nuevos gastos, era de 698.890 francos.

La mejora, que es de 506.741 francos, puede considerarse satisfactoria, y ello tanto más cuanto que la brusca caída del dólar, los meses de noviembre y diciembre, originó pérdidas de cambio, que se amortizaron en el resultado del ejercicio con una cantidad de 209.260 francos.

Presupuesto extraordinario. — Para todas las acciones que fueron objeto de llamamientos especiales para la colecta de fondos, se dispuso de una financiación suficiente, sea para los programas

realizados en 1977, sea para aquellos todavía en curso durante los primeros meses de 1978, y cuyos saldos transferidos se indican en el cuadro xI, número 4, pág. 74 del presente Informe.

Ese procedimiento de saldos transferidos es indispensable para garantizar la buena marcha de las acciones que superan el ámbito del año civil.

Fondos para acciones en curso

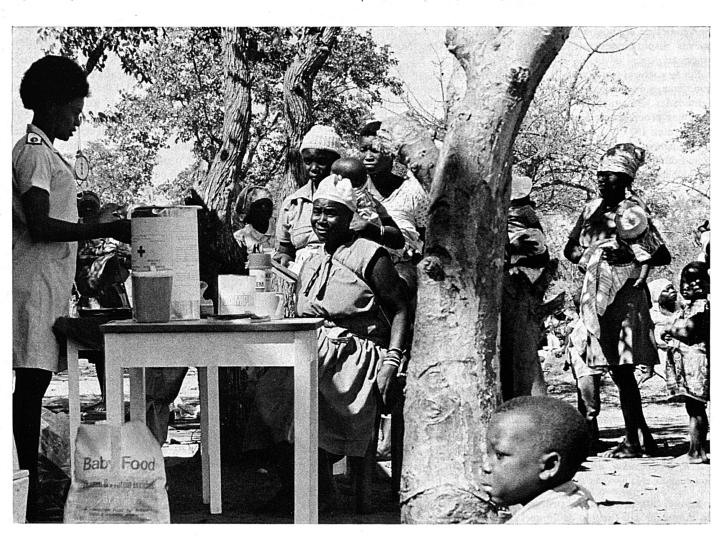
Comprenden, por una parte,

 el fondo especial del CICR, procedente de una colecta hecha, anualmente, entre la población suiza (véase el cuadro XI, número 2.1., pág. 74 del presente Informe);
 por otra parte, la totalidad de los fondos recibidos (donativos y/o legados asignados) para los programas de socorro.

Por lo que respecta al fondo especial procedente de la colecta, recordemos que el CICR toma a su cargo, en el presupuesto ordinario, todos los gastos inherentes a su organización, lo que permite asignar, para los diversos programas de socorro, la totalidad de los fondos recibidos.

Control de las cuentas

Como cada año, las cuentas del CICR fueron objeto de una verificación hecha por la Sociedad Fiduciaria OFOR SA, órgano estatutario de revisión designado por el CICR; figura, en la pág. 80, copia de la carta en que se propone la aprobación de las cuentas para el ejercicio 1977.



(Estado resumido en miles de f	rancos suizos)		(Estado resumido en miles de f	rancos suizos)	
, .	1977	1976		1977	1976
ACTIVO DISPONIBILIDADES ACTIVOS REALIZABLES	3.188	3.214	PASIVO DEUDAS A CORTO PLAZO — Acreedores	1.399 1.720	3.077 656
A CORTO PLAZO — Títulos (valor en bolsa)	4.990	4.741		3.119	3.733
 Inversiones Deudores Activos transitorios 	10.044 1.478 271 16.783	17.114 1.671 180 23.706	FONDOS PARA ACCIONES EN CURSO — Disponibles — Reservados	687 10.030	697 16.986
ACTIVOS INMOVILIZADOS				10.717	17.683
Inmuebles Material de primeros auxilios	304 95	304 85	ASIGNACIONES DIVERSAS	2.443	2.461
— Mobiliario y otros materiales	73 472	58 447	FONDOS PROPIOS — Reserva general	897 (192)	893
ANTICIPOS A LAS DELEGACIONES	1.541	2.407	— Excedente de ingresos del ejercicio 1976	_	4
			,	705	897
			Reserva para conflicto generalizado	5.000	5.000
				5.705	5.897
TOTAL DEL BALANCE	21,984	29.774	TOTAL DEL BALANCE	21.984	29.774
FONDOS FIDUCIARIOS — Deudores	1 258	1 58	FONDOS FICUCIARIOS — Derechohabientes	259	59
	259	59		259	59
			İ		

	P	resupuesto ordina	rio	Presupuesto extraordinario	
GASTOS (en francos suizos)	Estructura permanente	Estructura temporera	Total	Estructura ocasional	Total general
	9	100			
ASAMBLEA, CONSEJO EJECUTIVO 1	1.792.487		1.792.487	0	1.792.487
DEPARTAMENTO DE DOCTRINA Y DERECHO Dirección y labor de expertos División Jurídica División Difusión y Documentación División Sociedades nacionales y Doctrina	352.702 369.224 636.648 405.852	419.167 45.850	352.702 788.391 636.648 451.702		352.702 788.391 636.648 451.702
	1.764.426	465.017	2.229.443		2.229.443
DEPARTAMENTO DE OPERACIONES Dirección y Servicios de Apoyo División de Socorros División Médica Zona Europa, América del Norte Zona África Zona Asia-Oceanía Zona Oriente Medio Zona América Latina	1.052.707 403.715 148.118 396.523 642.771 221.116 553.407 429.666	17.165 447.270 429.057 2.728.473 861.307	1.052.707 403.715 148.118 413.688 1.090.041 650.173 3.281.880 1.290.973	370.952 3.195.623 606.507 13.994.458 729.968	1.052.707 403.715 148.118 784.640 4.285.664 1.256.680 17.276.338 2.020.941
	3.848.023	4.483.272	8.331.295	18.897.508	27.228.803
AGENCIA CENTRAL DE INFORMACIONES	1.616.278	69.942	1.686.220		1.686.220
SERVICIO INTERNACIONAL DE BÚSQUEDAS	233.091		233.091	y - v	233.091
DEPARTAMENTO DE PERSONAL	1.205.591		1.205.591	14	1.205.591
DEPARTAMENTO DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN	4.589.473	219.825	4.809.298		4.809.298
DIVISIÓN PRENSA E INFORMACIÓN	1.001.403		1.001.403	8 P	1.001.403
REVISTA INTERNACIONAL	377.456		377.456		377.456
DELEGADO ANTE LAS ORGANIZACIONES INTER- NACIONALES	260.584	9 ¹ , 50	260.584	9 × 4	260.584
COSTE DE LAS ACTIVIDADES	16.688.812	5.238.056	21.926.868	18.897.508	40.824.376
OTROS GASTOS Gastos de organización de la colecta Diferencia de cotización respecto al dólar Reserva para existencias de urgencia Reserva para renovación de equipo Otros gastos Acción Manual escolar	148.286 209.260 150.000 40.000 135.356		148.286 209.260 150.000 40.000 135.356	44.135	148.286 209.260 150.000 40.000 135.356 44.135
TOTAL	17.371.714	5.238.056	22.609.770	18.941.643	41.551.413

¹ En esta rúbrica figuran los gastos correspondientes a los trabajos de las Conferencias Internacionales, a las consultas y reuniones de expertos de cuya organización se encarga el CICR.

	Pr	esupuesto ordinar	io	Presupuesto extraordinario	
INGRESOS (en francos suizos)	Estructura permanente	Estructura temporera	Total	Estructura ocasional	Total general
INGRESOS REGULARES Contribuciones: — Gobiernos — Sociedades nacionales — Complementarios de la Confederación Suiza: — 1977 — transferidos de 1976 Contribuciones de procedencia privada Donativos y legados no asignados Rentas financieras	12.422.895 1.622.405 340.900 285.310 918.485	5.000.000 671.823	12.422.895 1.622.405 5.000.000 671.823 340.900 285.310 918.485		12.422.895 1.622.405 5.000.000 671.823 340.900 285.310 918.485
	15.589.995	5.671.823	21.261.818		21.261.818
INGRESOS COMPLEMENTARIOS Contribuciones extraordinarias de los Gobiernos — Dinamarca — Países Bajos, transferencia de 1976 — Rep. Fed. de Alemania — Reino Unido — Suecia — Suecia, transferencia de 1976 Fundaciones norteamericanas Otros ingresos	417.136 299.833 196.232 24.556 445.500 288.310 7.271	152.667 145.447 163.818 120.729	417.136 452.500 196.232 24.556 445.500 145.447 452.128 128.000		417.136 452.500 196.232 24.556 445.500 145.447 452.128 128.000
	1.678.838	582.661	2.261.499		2.261.499
INGRESOS VARIABLES Contribuciones para las acciones especiales Participación de la estructura temporera en los gastos de: — la Conferencia Diplomática — la acción África austral	969.600	(969.600) (500.000)	(500.000)	11.142.988	11.142.988
	969.600	(1.469.600)	(500.000)	11.642.988	11.142.988
Contribuciones extraordinarias de Gobiernos, asignadas a las actividades de 1978	(1.058.868)		(1.058.868)		(1.058.868)
TOTAL DE INGRESOS	17.179.565	4.784.884	21.964.449	11.642.988	33.607.437
PARA BALANCE Excedente de gastos 1977 Excedente de gastos por cubrir en 1978 Excedente de gastos puesto en disminución de los fondos para acciones en curso	192.149	453.172	192.149 453.172	7.298.655	192.149 453.172 7.298.655
TOTAL	17.371.714	5.238.056	22.609.770	18.941.643	41.551.413

(en francos suizos)

	(en francos suizos)					
	Resultado 1976	Resultado 1977	Presupuesto 1978			
GASTOS						
ASAMBLEA, CONSEJO EJECUTIVO 1	1.945.245	1.792.487	1.613.055			
DEPARTAMENTO DE DOCTRINA Y DERECHO Dirección y labor de expertos División jurídica División Difusión y Documentación División Sociedades nacionales y Doctrina	369.648 670.481 612.572 401.883	352.702 788.391 636.648 451.702	354.650 683.640 621.500 439.990			
	2.054.584	2.229.443	2.099.780			
DEPARTAMENTO DE OPERACIONES Dirección y Servicios de Apoyo División de Socorros División Médica, constituida a finales de 1976 Zona Europa y América del Norte Zona África Zona Asia-Oceanía Zona Oriente Medio Zona América Latina	1.058.541 501.196 — 279.455 1.243.937 351.608 3.068.813 815.765	1.052.707 403.715 148.118 413.688 1.090.041 650.173 3.281.880 1.290.973	1.325.390 542.380 344.270 364.000 1.377.660 808.920 3.240.145 1.764.000			
	7.319.315	8.331.295	9.766.765			
AGENCIA CENTRAL DE INFORMACIONES	1.511.386	1.686.220	2.200.350			
SERVICIO INTERNACIONAL DE BÚSQUEDAS	127.413	233.091	174.930			
DEPARTAMENTO DE PERSONAL	1.223.447	1.205.591	1.296.770			
DEPARTAMENTO DE FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN	4.406.230	4.809.298	4.985.810			
DIVISIÓN PRENSA E INFORMACIÓN	986.716	1.001.403	1.174.100			
REVISTA INTERNACIONAL	413.522	377.456	255.400			
DELEGADO ANTE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES	258.535	260.584	204.370			
COSTE DE LAS ACTIVIDADES	20.246.393	21.926.868	23.771.330			
OTROS GASTOS Gastos de organización de la colecta ²	147.106 250.000 242.250 31.701	148.286 209.260 150.000 40.000 135.356	2			
	20.917.450	22.609.770	23.771.330			
PARA BALANCE Excedentes de ingresos Anticipos transferidos respecto a 1977	4.478 587.019					
	21.508.947	22.609.770	23.771.330			

¹ Véase la nota 1 en el cuadro II.

² Respecto a 1978, partida sin entrar aún en el presupuesto.

(en francos suizos)

Resultado Presupusatio Presupu			(en francos suizos)	
INGRESOS REGULARES Contribuciones:			Resultado 1977	Presupuesto 1978
Contribuciones: Gobiernos 11.151.950 12.422.895 12.063.200 Sociedades nacionales 1.482.425 1.622.405 1.700.550 Complementarios de la Confederación Suiza: 4.603.969 5.000.000 4.612.815 - 1.976 y 1977 4.603.969 5.000.000 3.00.000 Contribuciones de procedencia privada 309.500 340.900 300.000 Rentas financieras 1.283.601 918.485 608.050 Contribuciones extraordinarias de los Gobiernos: 20.279.551 21.261.818 19.684.615 INGRESOS COMPLEMENTARIOS 417.136 761.428 Contribuciones extraordinarias de los Gobiernos: 417.136 761.428 Diamarca 452.500 452.500 452.500 Países Bajos 452.500 452.500 452.500 Rep. Fed. de Alemanía 196.232 196.232 196.232 Rep. Fed. de Alemanía 196.232 196.232 196.232 Rep. Fed. de Alemanía 18.447 18.447 Succia, transferencia de 1976 436.953 445.500 445.500 Succia, transferencia de 1976 436.953 445.500 445.500 Donativo asignado 30.000 128.000 Otros ingresos 1.009.128 2.261.499 1.453.160 INGRESOS VARIABLES 2.261.499 1.453.160 Participación de la estructura temporera en los gastos 672.768 (500.000) 624.675 Transferencia contribuciones extraordinarias: 1977 (452.500) (1.058.868) PARA BALANCE 2.260.499 21.762.450 PARA BALANCE 2.260.499 21.762.450 PARA BALANCE 2.260.499 21.762.450 21.964.449 21.762.450 21.966.449 21.762.450 21.966.449 21.762.450 21.966.449 21.762.450 21.966.449 21.966.449 21.762.450 21.966.449 21.762.450 21.966.449 21.762.450 21.966.449 21.762.450 21.966.449 21.762.450 21.966.449 21.966.449 21.762.450 21.966.449 21.762.450 21.966.449 21.966.449 21.966.449 21.966.449 21.966.449 21.966.449 21.966.4	INGRESOS			
NGRESOS COMPLEMENTARIOS	Contribuciones: — Gobiernos — Sociedades nacionales — Complementarios de la Confederación Suiza: — 1976 y 1977 — transferencias de 1975 y 1976 Contribuciones de procedencia privada Donativos y legados no asignados	1.482.425 4.603.969 733.714 309.500 714.392	1.622.405 5.000.000 671.823 340.900 285.310	1.700.550 4.612.815 300.000 400.000
Contribuciones extraordinarias de los Gobiernos: Dinamarca		20.279.551	21.261.818	19.684.615
INGRESOS VARIABLES	Contribuciones extraordinarias de los Gobiernos: — Dinamarca — Países Bajos — Rep. Fed. de Alemania — Reino Unido — Suecia — Suecia, transferencia de 1976 Fundaciones norteamericanas Donativo asignado	436.953 89.675	452.500 196.232 24.556 445.500 145.447 452.128	196.232 445.500
Participación de la estructura temporera en los gastos 249.675 375.000 375.000 672.768 (500.000) 624.675		1.009.128	2.261.499	1.453.160
— 1977	Participación de la estructura temporera en los gastos — de la acción África austral	3,2,, 55		375.000
PARA BALANCE Excedente de gastos estructura permanente Excedente de gastos estructura temporera, por cubrir en 1978 Déficit presupuestario para 1978 2.008.880	<i>—</i> 1977	(452.500)		
Excedente de gastos estructura permanente		21.508.947	21.964.449	21.762.450
21.308.947 22.009.770 23.771.330	Excedente de gastos estructura permanente	21 508 047	453.172	
		21.508.947	22.009.770	23.7/1.330

PRESUPUESTO DE GASTOS POR ACTIVIDADES

CUADRO IV

ACTIVIDADES	1978 Presupuesto ordinario	1977 Gastos	1977 Presupuesto ordinario
		(en francos suizos)
CONVENCIONALES Y ESTATUTARIAS PROTECCIÓN Y ASISTENCIA Instalación y preparación Aplicación de los Convenios Asistencia médica y material Investigación y reagrupación de personas	1.436.747 3.299.406 1.163.076 2.462.973	1.410.880 3.260.932 769.759 2.067.659	1.417.388 3.068.848 983.940 2.037.336
	8.362,202	7.509.230	7.507.512
JURÍDICA Reafirmación y desarrollo derecho humanitario Difusión principios Cruz Roja y derecho humani-	998.634	1.112.916	925.549
tario	1.024.580	1.099.350	1.042.284
	2.023.214	2.212.266	1.967.833
EXTRACONVENCIONALES			*
Instalación y preparación Detenidos políticos	1.160.213 2.541.428	1.082.871 1.637.815	1.131.093 1.810.329
	3.701.641	2.720.686	2.941.422
CUESTIONES DE DOCTRINA INFORMACIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS	121.071	144.256	136.561
Sociedades nacionales Organizaciones internacionales Medios de comunicación social y visitantes	271.304 222.570 973.153	229.212 281.269 1.147.216	216.993 293.517 1.103.827
	1.467.027	1.657.697	1.614.337
GESTIÓN DEL PERSONAL GESTIÓN FINANCIERA GESTIÓN ADMINISTRATIVA Circulación, archivo de informaciones y docu-	1.377.904 1.226.385 229.475	1.179.244 1.090.808 266.825	1.295.373 1.099.601 247.441
mentos Producción de documentos Intendencia Equipo mobiliario Equipo inmobiliario Reserva para renovación de equipo	1.107.880 1.223.840 433.520 173.040 339.740	865.011 1,231.189 611.801 147.429 370.232 190.000	858.045 1.211.695 671.975 121.965 338.330
GASTOS INSTITUCIONALES	3.507.495 381.055 1.603.336	3.682,487 676.516 1.736.580	3.449.451 382.550 1.786.170
TOTAL	23.771.330	22.609.770	22.180.810

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES DE LOS GOBIERNOS PARA LA FINANCIACIÓN DE LA ESTRUCTURA PERMANENTE EN 1977

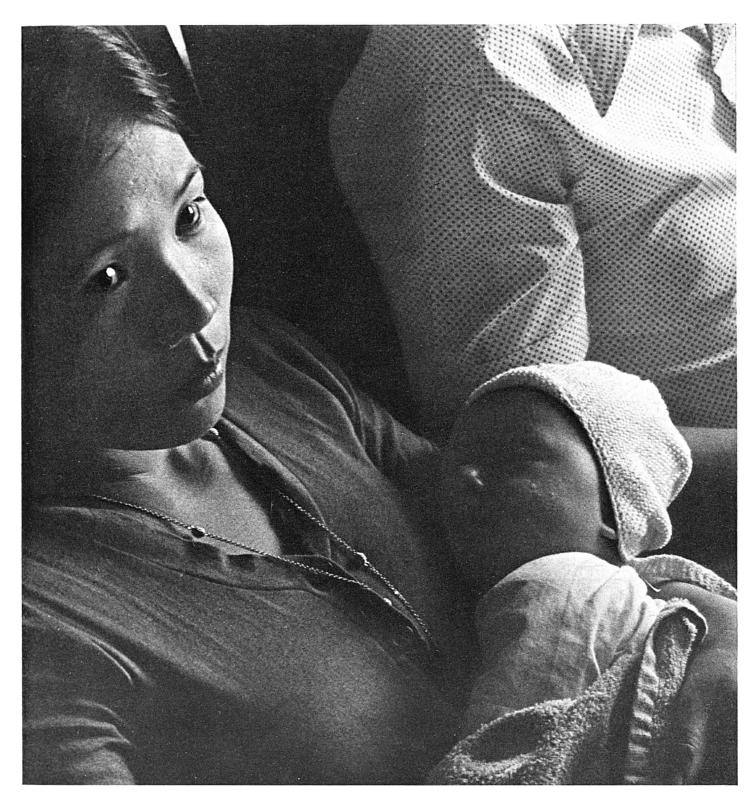
CUADRO V

PAÍS	En franc	os suizos	DA ÉC	En franc	os suizos
PAIS	Recibidas	Esperadas	PAÍS	Recibidas	Esperadas
África del Sur	27.360 309.150		Omán	212.800	12.300
Arabia Saudita	205.000 261.250 22.155		Polonia Portugal Qatar	30.000 30.000	20.500
Bahrein	,	20.500 30.500	Reino Unido	79.150 21.150	
Brasil	15.300 2.440	6.000	República Democrática Alemana Rwanda San Marino	5.395	5.000 2.760
Camerún	6.775 138.560		Senegal		15.000 2.500
Colombia	4.590 4.160	8.000 7.175	Sri Lanka Suecia Suiza	2.000 178.200 7.500.000 18.000	
Dinamarca	159.470 1.420 21.000	11.450	Tailandia Tanzania Trinidad y Tabago Túnez	4.200 1.060 5.490	
Emiratos Árabes Unidos	8.000 1.265.000	102.500	Uganda Yugoslavia	3.150	3.700 5.000
Fidji Finlandia	5.420 32.400		Regularización de años anteriores	11.598.110 441.450	383.335
Francia	286.840 50.000 2.900			12.039.560	383.335
Haití	5.100	2.050			
Hungría India Irán	2.000	21.000			
Iraq	74.275 25.000 2.500		Regularización de años anter	riores	
Israel	34.875	52.900	PAÍS		En francos suiz
Jamaica Japón Jordania Jordania	90.800 16.315	1.500	Arabia Saudita		379.250 11.890
Kuwait Libano Liberia	9.440 25.100	50.000	Birmania		6.400 (95) (1.360)
Liechtenstein Luxemburgo Malasia	20.000 4.630 14.545		Ecuador El Salvador India		(95 12.130 (1.265
Malta	3.000 17.500 9.600		Italia Líbano Portugal		(840 4.095 30.000
Mónaco Mongolia Nepal	1.000 3.000	3.000	Sierra Leona Togo Yugoslavia		(2.100 940 2.500
Noruega	165.625 57.170				441.450

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES DE LAS SOCIEDADES NACIONALES PARA LA FINANCIACIÓN DE LA ESTRUCTURA PERMANENTE EN 1977

CUADRO VI

	En franc	os suizos		En fran	icos suizos
PAÍS	Recibidas	Esperadas	PAÍS	Recibidas	Esperadas
Afganistán	9	3.000	Rumania	26,470	
África del Sur	12.600		San Marino		2.760
Albania	700		Singapur		1.500
Alemania, República Federal de	214.670		Siria	6.300	
Australia	107.455		Suecia	10.000	
Austria	24.785	D 8	Tailandia	24.365	
Bélgica	32.605		Trinidad y Tabago		1.000
Bulgaria	6.250		Túnez	6.300	
Canadá	38.385		URSS	16.000	
Checoslovaquia	8.000		Vietnam, República Socialista de	3.700	
Chile	3.000			1.540.125	((204
China	40.000		Pagularización de años enteriores	1.549.125	66.285
Dinamarca	32.345		Regularización de años anteriores	6.995	
Ecuador		4.460		1.556.120	66.285
España	18.285				
Estados Unidos de América	248.500				
Fidji	1.500				
Filipinas	25.000	14.645			
Finlandia	3.000				
Francia	115.525				
Grecia	31.085				
Guatemala	4.450		A S		
Haití	4.180				
Honduras	4.270				
Hungría	5.000				
Indonesia	7.780				
Irán	48.310				
Iraq	9.240	19			
Irlanda	9.240				
Islandia	2.000	¥.	2.00		
Italia		27.500			
Japón	169.690		8 8 8		
Jordania	8.445				
Líbano	7.780	(3)			
Liechtenstein	3.000				
Luxemburgo	15.000				
Malasia	5.040	1.500			
Mauritania	0.660	1.500	D 1	•	
Mónaco	9.660	= 18	Regularización de años anter	iores	
Mongolia	6.300				
Nueva Zelanda	22.265 57.135		puic		F . C
Países Bajos	9.240		PAÍS		En francos sui
Paquistán	9.240	5,550			1
Perú	15.000	3.330	África del Sur		3.540
Polonia	10.085		Líbano		1.280
Portugal	31.125		Honduras		67:
Reino Unido	18.065		Uganda		1.500
República de Corea	10.000		Oganua		
República Dominicana	10.000	4.370			6.99
Republica Dominicalia	i	7.570			



MOVIMIENTO FINANCIERO DE LAS

(En francos suizos)

	África austral	Angola	Chile	Chipre	Comores Moroni y Majunga
Contribuciones en efectivo: — Gobiernos	1.977.550 578.950 29.005		218.155 115.278 26	557.103 1.408 80	55.000 100.400
Ingresos 1977 Participación de la estructura temporera	2.585.505 500.000		333.459	558.591	155.400
Ingresos 1977, neto	3.085.505 1.316.096		333.459 729.968	558.591 370.952	155.400 84.238
Saldo movimiento 1977	1.769.409		(396.509)	187.639	71.162
Asignaciones y/o retrocesiones a otras acciones de socorro Transferencias y/o reembolsos	130.642	(10.000) 52.472 366.507	139.076 257,433	(113.804)	(41.313)
Saldo para 1978	1.900.051	408.979		73.835	29.849

Reembolso al donante saldo Majunga sin utilizar.
 África austral 130,642 fr.s., acción detenidos políticos 112.477 fr.s.
 Transferencia gastos 1976 cargada en cuenta para otra acción de socorro.
 Rendición excedente reserva.

ACCIONES ESPECIALES EN 1977

Curdistán	Líbano	Ogađen	Sahara Occidental	Tailandia	Timor este y oeste	Manual escolar	Fondos reservados	Totales
	1.600.059 160.730 1.379.151	2.684.783 529.963 9.702	26.638	606.507			512.500	7.064.288 1.441.329 2.637.371
	3.139.940	3.224.448	26.638	606.507			512.500	11.142.988
	3.139.940 13.994.458	3.224.448 1.756.126	26.638 39.163	606.507 606.507		44.135	512.500	11.642.988 18.941.643
	(10.854.518)	1.468.322	(12.525)			(44.135)	512.500	(7.298.655)
(243.119) ² 243.119	13.456.008		(73.551) ³ 273.777		(28.458) 32.313 ⁴ 106.551	63.316		(11.859) (30.079) 14.652.907
	2.601.490	1.468.322	187.701		110.406	19.181	512.500	7.312.314

CONTRIBUCIONES PARA LAS ACCIONES LISTA DE

(En francos suizos)

Donantes	África austral	Chile	Chipre	Comores Moroni y Majunga	Líbano	Ogađen	Sahara Occiden- tal	Tailandia	Fondos reserva- dos	Totales
Gobiernos		*					4 F 2 A	·		a a a a a a
Bélgica Canadá Chipre Dinamarca Estados Unidos de de América Filipinas Irlanda Italia Luxemburgo Noruega Países Bajos Qatar Reino Unido Senegal Suecia Suiza	114.495 133.587 31.400 429.923 880.200 29.820 ¹ 358.125	67.577 150.578	557.103		69.400 639.735 1.499 422.065 8.062 33.300 421.094 4.904	202.224 186.713 942.164 19.825 216.357 917.500	26.638			136.977 1.107.032 1.499 742.365 1.499.267 8.062 51.225 26.638 33.300 646.280 1.797.700 421.094 29.820 4.904 358.125 200.000
TOTALES	1.977.550	218.155	557.103		1.600.059	2.684.783	26.638			7.064.288

Representa el saldo de la contribución 1976 en favor de Angola, o sea:

— asignado a Angola en 1976 £ 25.000

— coste de los equipos
médicos de « Disaster
Emergency Committee »
en Angola
Saldo recibido en efectivo
en 1977 y asignado luego a
África austral

£ 7.000

² Financiación por la acción especial INDSEC.

ESPECIALES EN 1977 LOS DONANTES

(En francos suizos)

Donantes	África austral	Chile	Chipre	Comores Moroni y Majunga	Líbano	Ogađen	Sahara Occiden- tal	Tailandia	Fondos reserva- dos	Totales
Afganistán Alemania (RFA) Australia Bélgica Canadá Congo (Rep. Pop.) Chipre Dinamarca Ecuador España Grecia Guatemala Honduras Irlanda Italia Japón Jordania Libia Luxemburgo Mónaco Nigeria Noruega Nueva Zelanda Países Bajos Papua Nueva Guinea Reino Unido Singapur Suecia Suiza Tailandia URSS	126.730 8.166 6.680 41.767 490 1.198 102.813 500 5.000 1.200 125 3.000 1.920 209.150 7.007 500 10.479 1.000 50.000 1.225	115.278	1.408	50.000	7.200 10.681 15.291 123.000 4.558	50.689 5.232 10.946 96.254 6.328 5.000 8.820 4.000 1.549 213.500 6.720 50.000				7.200 177.419 13.398 11.680 52.713 490 1.198 199.067 500 6.328 5.000 1.200 125 15.681 1.408 8.820 15.291 123.000 7.000 1.920 1.549 422.650 18.285 50.000 500 10.479 1.000 70.925 100.000 1.225 115.278
TOTALES	578.950	115.278	1.408	55.000	160.730	529.963				1.441.329
Varios CEE Fundación Ford (EE.UU.) ACR Procedencias varias TOTALES	29.005	26	80	100.400	1.215.000	9.702		606.507	512.500	1.215.000 512.500 100.400 809.471 2.637.371
Total general	2.585.505	333.459	558.591	155.400	3.139.940	3.224.448	26.638	606.507	512.500	11.142.988

OFICINA INDOCHINA (INDSEC)

Balances comparados en 31 de diciembre de 1977 y 31 de marzo de 1977

ACTIVO			PASIVO		
	Balance intermediario 31-XII-77	Balance 31-III-77		Balance intermediario 31-XII-77	Balance 31-III-77
DISPONIBILIDADES ACTIVOS REALIZABLES A CORTO PLAZO	257.325	81.605	DEUDAS A CORTO PLAZO — Acreedores	202.576	360.700 129.432 490.132
— Inversiones	8.776.200 597.624 ————————————————————————————————————	12.823.725 3.265 77.520 12.904.510	RESERVAS VARIAS — Programas proseguidos de I.O.G.	199.083	202.384
ANTICIPOS A LAS DELEGACIONES	160.681	141.314	FONDOS PROPIOS — Transferencia ejercicio anterior — Excedente de gastos ejercicio 1-IV-76-31-III-77 eiercicio 1-IV-77-31-XII-77	12.434.913	20.620.001 (8.185.088)
			Depreciación paridad dólares-francos suizos	(1.308.436) (1.736.306) 9.390.171	12.434.913
	9.791.830	13.127.429		9.791.830	13.127.429

OFICINA INDOCHINA (INDSEC)

Cuenta de resultado

	Desired and del	Periodo del 1-IV-76 al 31-III-77 ¹			
	Período del 1-IV-77 al 31-XII-77	Cifras contables	Compromisos en curso	Informe financiero Peat Marwick Mitchell & Co.	
INGRESOS — Contribuciones Gobiernos — Contribuciones Sociedades nacionales — Instituciones varias y particulares — Otros gastos	455.520 85.308 298 1.500	1.252.250 968.399 9.512 24.661	(255.000) ² (508.440) ² ————————————————————————————————————	997.250 459.959 9.512 128.645	
	542.626	2.254.822	(659.456)	1.595.366	
GASTOS — Gastos de socorros — Gastos operacionales	743.876 1.107.186	8.282.321 2.157.589	(2.646.885) ² (55.955) ²	5.635.436 2.101.634	
	1.851.062	10.439.910	(2.702.840)	7.737.070	
EXCEDENTE DE INGRESOS/(GASTOS)	(1.308.436)	(8.185.088)	(2.043.384)	(6.141.704)	
DEPRECIACIÓN PARIDAD DÓLARES/FR.S	(1.736.306)	_	_	_	
SALDOS TRANSFERIDOS EN 1-IV-77/1-IV-76	12.434.913	20.620.001	(2.066.675)	18.553.326	
SALDOS DISPONIBLES EN 31-XII-77/31-III-77	9.390.171	12.434.913	(23.291)	12.411.622	

 $^{^1}$ Año contable INDSEC: del 1 de abril al 31 de marzo. 2 Regularización de compromisos tomados en consideración en 31-III-76.

FONDO ESPECIAL PARA ACCIONES EN CURSO

CUADRO XI

			En france	os suizos
			Gastos	Ingresos
Resumen del movimiento en 1977			7	
 Saldo de nuevo en 1 de enero de 1977 Ingresos en 1977 Producto de la colecta efectuada entre el pu 2.2 Donativos asignados a acciones de socorro p 	ueblo suizo	649.609 1.310.483		2.432.329
2.3. Otros ingresos		113.161		2.073.253
Cantidad a disposición			, .	4.505.582
	Gastos efectivos	Compromisos en cursos		
 Europa África América Latina Asia del Sudeste Oriente Medio Acciones socorros varios Gastos por almacenaje de partidas de 	14.298 1.026.736 323.825 70.573 575.565 643	8.672 521.176 170.000 374.704 423.847 75.575	22.970 1.547.912 493.825 445.277 999.412 76.218	
primera urgencia	22.000	8.406	30.406	
— División Médica	18.074	34.429	52.503	
3.2. Constitución de reserva	2.051.714	1.616.809	3.668.523	
 División Médica (partida de urgencia) 			150.000	
			3.818.523	3.818.523
 Cantidad disponible en 31 de diciembre de 1977 4. Cantidades reservadas para acciones y programas especiales 4.1. Programas en curso en las zonas de inter- 				687.059 1
vención 4.2. Acciones especiales África austral	1.900.051	1.616.809		
Angola Comores (Moroni) Chipre Líbano Ogaden Sahara Occidental	408.979 29.849 73.835 2.601.490 1.468.322 187.701			
Timor 4.3. Programas especiales Manual escolar Seminarios difusión	110.406 19.181 61.640	6.780.633	<i>i</i>	
Formación de los delegados	(42.216)	38.605		
Contribuciones extraordinarias Acciones detenidos políticos 4.5. Reserva para compromisos	1.058.868 22.562	1.081.430 512.500		10.029.977
Saldo del movimiento en 1977				10.717.036

 $^{^{\}rm 1}$ Pasivo del balance, Fondos para acciones en curso, disponibles. $^{\rm 2}$ Pasivo del balance, Fondos para acciones en curso, reservados.

FONDOS ESPECIALES

1. FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977

ACTIVO	PASIVO			
Fr	r.s Fr.s.		Fr.s	Fr.s.
Títulos en cartera: — Obligaciones suizas (valor en bolsa: Fr. 1.245.020.—) 1.168.0 — Obligaciones extendidas en marcos alemanes (valor en bolsa:	000,—	Capital inalienable	234.036,25	1.028.252,52
	800,—	1977	9.650,20	243.686,45
Banque Nationale Suisse, Ginebra.	1.258.800,— 46.687,77	Total fondos propios		1.271.938,97
Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado, recuperable	21.135,65	Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente		54.684,45
pado, recuperable	1.326.623,42			1.326.623,42
Renta de títulos	INGRES		637	,50
			1.450	0,45
Superávit para el ejercicio 1977	RESULT	ADO	64.334	4,65
	REPARTICIÓN E	STATUTARIA		
15% del resultado antes indicado		isposiciones del artículo 8 de los estatut	9.650),20
Asignación estatutaria al CICR del resultado del ejercicio, después de la asignación estatutaria a la reserva inalienable (artículo 7 de los estatutos)				1,45
Total según indicado más arriba			64.334	4,65

2. FONDO AUGUSTA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977

ACTIVO		PASIVO	0
	Fr.s.		Fr.s.
Títulos (obligaciones de fondos públicos suizos y otros)	89.000,— 25.224,45	Capital inalienable	100.000,—
Menos: Reserva para fluctuaciones de cambio	114.224,45 (8.059,45)	Total folidos propios	110.285,75
Total de los títulos, según valor en bolsa	106.165,—		
Bancos Administración Federal de Contribuciones, Berna, impuesto anticipado, recuperable	8.818,10 1.694,50	CICR, Fondo de la Medalla Florence Nightingale, cuenta corriente	6.391,85
	116.677,60		116.677,60
CUENTA DE GASTOS	RESULTADO	OS DEL EJERCICIO 1977 INGRESOS	Fr.s.
Derechos de custodia, gastos bancarios y de revisión	449,50	Rentas de títulos	4.772,50 68,85 2.000,— 6.841,35
RESULTADO		Fr.s.	
de la Medalla Fl ción de principio	l ejercicio 1977, as lorence Nightinga o de la XXI Con z Roja	ıle, según resolu- ferencia Interna-	

3. FONDO DE LA MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977

The state of the s			
ACTIVO	Fr.s.	PASIVO Fr.s.	Fr.s.
Títulos de fondos públicos suizos (valor en bolsa: Fr. 60.440,—)	50.000,— 10.711,50 160,05 1.127,— 6.391,85 68.390,40	Capital	39.390,40 4.000,— 68.390,40
	RESULTADO	OS DEL EJERCICIO 1977	
GASTOS	Fr. s.	INGRESOS	Fr. s.
Gastos de impresión y de envío de circulares, gastos de acuñación de medallas	4.621,10 355,— 29,—	Rentas de títulos	3.220,—
Defectios de custodia	5.005,10	XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja.	6.391,85
•			9.611,85
RESULTADO		Fr. s.	

4. FONDO CLARE R. BENEDICT

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977

(expresado en \$US y establecido antes de la distribución del resultado)

ACTIVO			PASIVO	
	\$US			\$US
Títulos en cartera (valor en bolsa: SUS 1.028.329,13) Haber en bancos CUENTA DE	924.930,03 214.995,59 1.139.925,62	Saldo favorable	e de la cuenta de resultados, para	1.000.000,— 139.925,62 1.139.925,62
GASTOS	\$US	INGRESOS		\$US
Derechos de custodia, honorarios y otros gastos administrativos	7.412,29	Intereses bancar Beneficio neto r	ulosriosesultante de ventas de títulos:	69.218,44 8.478,79
			82.511,24	4.403,07
	7.412,29			82.100,30
RESULTADO			sus	
Superávit para o	el ejercicio 1977 .		74.688,01	
	CIÓN DEL SALDO CIEMBRE DE 1		\$US	
	o del ejercicio 19		65.237,61	
Superávit para más arriba)	el ejercicio 1977	(según indicado	74.688,01	
	e en 31 de diciem		139.925,62	
			•	

5. FONDO FRANCÉS MAURICE DE MADRE BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1977

ACTIVO Títulos:	Fr. s.	Fr. s.	PASIVO Capital:	Fr. s.	Fr. s.
50 acciones S.I. Léman-Pelouse S.A. de 1.000 fr. nominal Obligaciones y abonarés de caja (valor en bolsa Fr. 663.000)	50.000,— 600.000,—	650.000,—	Saldo transferido del ejercicio anterior	1.059.725,87 35.574,75	
Deudores: — S.I. Léman-Pelouse S.A. cuenta corriente — Administración Federal de Contribuciones, Berna, im-	303.460,02	,	Total fondos propios CICR, Ginebra, cuenta corriente		1.095.300,62 413,20
puesto anticipado recuperable	14.355,90	317.815,92			
Bancos: — Cuenta corriente — Libreta de ahorro	3.839,— 114.058,90	117.897,90			
Activo provisional		10.000,—			
		1.095.713,82			1.095.713,82
	CUENTA DE	E RESULTADO	OS DEL EJERCICIO 1977		
GASTOS		Fr. s.	INGRESOS		Fr. s.
Cargas netas con relación a la Pelouse S.A. Honorarios Gastos bancarios Gastos varios		12.400,— 870,— 379,80 922,20 14.572,—	Intereses del crédito otorgado a la Pelouse S.A		9.129,90 37.250,— 3.766,85 50.146,75
4	RESULTADO		Fr. s.		
Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1977, transferido a la cuenta del capital 35.574,75					

FIDUCIAIRE OFOR S.A., GENÈVE

COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

Ginebra

DICTAMEN

relativo a la censura anual de cuentas del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1977

En cumplimiento de nuestra función de censores de cuentas del Comité Internacional de la Cruz Roja en Ginebra, hemos examinado las cuentas del año terminado el 31 de diciembre de 1977.

Hacemos constar que :

- el balance general y la cuenta de pérdidas y ganancias corresponden a los registros contables,
- las cuentas se mantienen con exactitud ,
- el total del balance general de Fr. 21.984.285.-- y el excedente de los gastos sobre los ingresos de Fr. 192.149.--, presentan razonablemente la situación financiera del Comité Internacional de la Cruz Roja al 31 de diciembre de 1977 y el correspondiente estado de resultados del ejercicio 1977.

En vista del examen efectuado, proponemos la aprobación de los documentos arriba citados, en la forma en que se presentan.

Ginebra, 14 de marzo de 1978

